

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Az iskolaügy

A nemzetnek a kényes nebutsvi- melyet szeretettel ápol, minden aka- lharit fejlődése utjából és semmi ál- bl nem riad vissza zavartalan mene- biztositása érdekében. Ebben a tekin- nesen különbség többségi és ki- bgi nemzet között, ami természetes, gyformán céljuk népük kulturális tnek minél magasabbra való emelése. de művelődésnek alapja és talpköve pe- aiskola. Ezért van azután az, hogy a blegi nemzeti jogokért folyó küzdelem- aiskolaügy áll az élen és sokszor elke- dt harcok folynak egy-egy törvény- tar fentartása vagy megváltoztatása tben. Talán az a baj, hogy ezeket a ggi kérdéseket nem kizárólag szak- eik intézik, hanem belekeverednek a litika utvesztőibe, ahonnan a közmű- ügye bizony sokszor erősen megte- tén kerül ki. Hiszen a szó maga is, ki hangsúlyozza a k ö z művelődést, fogalmat takar, amely nem tőr meg- rőztetést vagy szelekciónalást társa- mszertályok, nemek, vagy nemzetek kö- . A sokféle nemzetiséggel rendelkező nk k ö z művelődése olyan, mint egy eskert, amelyben nem egyfajta virágot ztenek, hanem valamennyit egyforma tettel ápolja a kertész. Minden kinyíló ak, minden hasadó bimbónak más az k, más a színe, más az illata és éppen ek a különbözőségeknek egybeolva- adja meg az egésznek sziveterítő és e gyönyörködtető összhangzatos ké- z a szellem hatotta át azokat a ma- ns német képviselőket és szenátorokat, de védelmére keltek olyan intézkedé- ni, amelyek iskolai kultúrájuk sajátos áat voltak hivatottak szolgálni, vagy t tiltakoztak olyan paragrafusok fel- ellen úgy az új középiskolai, mint az iskola törvénybe, amelyek ennek gá- vántak vetni. Most hogy a nagy par- ti előcsatározás véget ért, megállá- nek az erre irányult küzdelemnek tel- eddőségét. Volt azonban ennek a par- ti vitának olyan része is, mely nem közvetlen vonatkozással az iskolák etti, hanem azok felekezeti jellegére. nek nevelési módszerében a hitvallás- ás és elbírálás elvének kellene érvénye- . És itt érte sérelem a felekezeti isko- , mert az új népiszkolai törvény kötele- akarja tenni, hogy a felsőbb osztályok- az egy tanító vezetése alatt álló tanulók ama legfeljebb harminc, az alsó osztá- onban pedig ötven legyen. A kisebbségi bk képviselői reámutattak arra, hogy ez os terhetek ró a felekezeti iskolákra, nyeket az állami támogatás elmaradásá- válo tekintettel képtelenek elviselni. gszolyozták azt is, hogy ilyen rendelke- az állami iskolákban soha nem hajtot- végre. A Bánságban számos állami is- van, amelyekben egy-egy tanerőre nál több tanuló is esik. Ugy véljük, y ami az egyik oldalon jogos, a másik on legalább is méltányos. Nem lehet és még kevésbé érdek a hitvallásos olak működését megnehecsíteni vagy le- tlenné tenni. Minden elnémuló iskola

Németország felfegyverkezése ellen foglalt állást Franciaország a kisántántal együtt Barthou és Benes prágai tárgyalásai során

Prágában azok a tárgyalások, amelye- ket B a r t h o u francia és B e n e s cseh- szlovák külügyminiszter egymással foly- tattak, eredményesen végződtek. A két külügyminiszter a különböző kérdések- ben megegyezésre jutott.

Igy a leszerelési kérdésben ki- mondották, hogy Franciaország a kisántántal együtt állást foglal Németországnak újra való felfegyverkezése ellen.

A tárgyalásokról hivatalos jelentést is adtak ki, amelyben kijelentik, hogy a két külügyminiszter sorra vette tárgyalásai folyamán az osztrák kérdést, a dunai államok ujjaépítésének kérdését, a Bal- kán-paktumot, a leszerelési kérdést, va- lamint az összes többi fontos ügyeket. Megállapodtak arra nézve, hogy a dunai államok ügyében Franciaország és Cseh-

szlovákia továbbra is azt a magatartást tartja fenn, amelyet a római tárgyalá- sok után elhangzott nyilatkozatokban le- fektetett.

A leszerelési konferencián és a főbizottságnak májusra össze- hívott ülésén együttesen fog- nak haladni.

A Balkán-paktum és más kérdések letár- gyalása után a két külügyminiszter köl- csönösen kiscserélte egymással politikai értesüléseit.

A francia lapok — mint Párisból je- lentik — foglalkoznak Barthou és Benes prágai tárgyalásaival és azok eredmé- nyeivel meg vannak elégedve. A lapok valószínűnek tartják azt is, hogy

a cseh-lengyel feszültség el fog simulni, mert bár Varsóban

erre vonatkozólag nem is sike- rült eredményt elérni, Barthou utjának mégis ez lesz a közve- tett kihatása.

A prágai tárgyalások során szóba került az is, hogy Benes Rómába is ellátogat. Az Oeuvre szerint Benes azt a kijelen- tést tette, hogy Csehszlovákia most már nem ellenzi olyan mereven Ausztriában a Habsburg-restaurációt, mint azt eddig tette.

Egyes párisi lapok arról is írnak, hogy Franciaország arra ösztönzi Lengyelországot, bírja rá Németországot a Népszövetséggel szemben való elfoglalt álláspont- jának megváltoztatására.

Arról nem írnak a lapok, hogy Lengyel- ország erre vállalkozik-e.

Három nappal meghosszabbítják a parlamenti ülészakot mert sok a törvényjavaslat

A kamarában tegnap folytatták a kö- zépiskolai törvényjavaslat tárgyalását. La ár Ferenc magyarpárti képviselő helyesli, hogy a miniszter visszaállítja a középiskolákban a nyolcadik osztályt, ki- fogásolja azonban, hogy a felekezeti is- kolák tanárainak ugynevezett képesítési vizsgát kell tenniük.

A n g e l e s c u közoktatásügyi minisz- ter kifejtette, hogy

csak azok a felekezeti iskolák kaphatnak nyilvánossági jogot, amelyeknek tanárai képesítési vizsgával rendelkeznek.

Motogna nemzeti parasztpárti, majd Ciurescu ifju liberális bírálják a javaslatot, akiknek felszólalásaira A n g e l e s c u miniszter válaszolt.

A kamara tárgyalta a bankkereskedel- mi törvényt is, amelyhez a Magyar Párt részéről Ga a l Miklós szolt hozzá. A ja- vaslat ellen foglalt állást, mert az a hi- telélet feltámasztását megnehezíti.

A délutáni ülésen Motogna a közép- iskolai javaslatához kifejti, hogy szükséges a román társadalmat az intellektuális betegségéből kigyógyítani és az iskola-

reformot ehhez mérten kell megalkotni.

A n g e l e s c u közoktatásügyi minisz- ter: A rossznak bizonyuló kisebbségi és felekezeti iskolákat megszüntetjük.

Ciurescu georgista ujlóg kér, hogy a tanárok fizetését kellően emeljék fel.

K r ä u t e r Ferenc dr. sváb képviselő sajnálkozásának adott kifejezést, hogy középiskolai törvényt minden évben mó- dosítják és ennek káros hatását elsősor- ban is a diákok érzik.

Fontos a tanárok képzettsége és fontos, hogy minden szakot az abban tökéletes képesítéssel rendelkező tanár adja elő.

Beszélt a kisebbségi és felekezeti isko- lákról, amelyeknek eddigi működése nem hagyott kívánni valót hátra.

A n g e l e s c u miniszter a kisebbségi tanerőkkel kapcsolatban kifejtette, hogy tizenöt év után itt az ideje, hogy azok román nyelvtudása tökéletes legyen.

A javaslat vitája ezzel véget ért. Következőleg az állampolgársági tör- vény néhány szakaszának módosítására vonatkozó javaslatot tárgyalták, főként

azt, hogy az idegen uralomból az ország- ba került román nemzetiségűek állam- polgársága elismertessék.

Azután a váltótörvény vitáját folytat- ták.

Ez a törvény egyesíti magába az országban eddig érvényben volt különböző váltótörvé- nyeket.

Sor került még a csekk törvény vitá- jára is, amelyet szintén befejeztek.

Az esti ülésen ezt a három javaslatot a kamara megszavazta.

Utána Milea agrár-szövetséges is- mét a cenzuráról beszélt. Kifejtette, hogy Cluj-Kolozsvárott az is megtör- tént, hogy a kormány egyik hivatalos nyilatkozatát is kicenzurálták.

Popa kérte az elszékyesedett ro- mánok visszarománosítását.

A szenátus is több ülést tartott tegnap és megszavazta a szövetségi törvényt.

A parlamentre még számos törvényjavaslat megszavazása vár és ezért valószínűnek tart- ják, hogy a parlamenti ülészaka- tot három nappal meghossza- bitják.

egy-egy rész a köz művelődésnek azon a sok megpróbáltatáson át ment társada- lomba. Aki az iskolákat védi, a társadalmat védi és a társadalom működéséből kialakuló állami életnek tesz felbecsülhetetlen szolgál- latot. Akkor is, ha felekezeti iskolákról van szó.

Az utolsó temesi gróf halálának 42. évfordulója

Rége a temesi ispánok vagy grófok az ország zászlósa közé tartoztak. A török veszély növekedésével, 1405-ben Ozorai Pipó temesi főispán és grófot az alsóvidékek kapitányává nevezték ki. Azóta a temesi főispánok és grófok mind az ország, alsó vidékeinek kapitányai is voltak. Legnevezetesebbek közülük Rozgonyi István, Hunyadi János, Szilágyi Mihály, Hunyadi László, Kinizsi Pál és Losonczy István. Ez a temesi grófi méltóság azonban Timisoara-Temesvár végvárának 1552-ben való elestével végleg megszűnt. A Csernovits és a kulpini Stratimirovits nemzetségek azonban még a XV-ik század végéig is uralkodtak Albánia, Montenegró és Hercegovina egyes részei felett. Ebből a családból származott Csernovits Arzén ipeki pátriárka, a török birodalombeli szerbség egyházi és polgári feje, aki a szerbeknek az önálló fejedelemség kivívását célzó vállalkozásra 1689-ben beleegyezését és áldását adta.

Ennek sikertelensége után a Szerbia keleti részébe szorított szerbek I. Lipót császár, magyar királynak meghódolását kínálták fel. Miután 1690-ben kiváltságlevelüket is megkapták mintegy kétszáz ezer főnyien, pátriárkájuk vezetése alatt, Magyarország területére menekültek. Itt azután a bécsi kormány rendeletére, a magyar kancelláriától oltalomlevelet nyertek. Ezek az okmányok döntő befolyással voltak azután Csernovits Péter sorsára is.

Csernovits Arzén ipeki pátriárka Joákim öccsének Mihály fia 1720-ban magyar nemességet kapott, míg unokái királyi adományként Mácsa, Ujfalu és Simánd felelő részre aradmegyei birtokokat kaptak. A nagybecsereki születésű Csernovits Péter ezzel szemben 1843-ban az országgyűlésen, már mint Arad vármegye kiküldöttje szerepel. Rövid időn belül a Délvidéken is általános megbecsülésnek örvendett. Az első felolvasó magyar Batthyány miniszterium 1848-ban előbb temesi főispánként és temesi gróffá, majd a szabadságharc kitörésekor Arad, Krassó, Temes, Torontál Bács vármegyék és a nagykirindai kapitányság együttes kormánybiztosává nevezte ki. Ebben a minőségben voltak rá döntő befolyással a szerbek kiváltság és oltalomlevelei.

A Magyarország területén élő szerbek ugyanis ezen okmányokra hivatkozva, önálló vajdaságot követeltek. A helyzet 1848-ban kiélezedett és míg Csernovits Péter és vérokonja Damjanich János a magyar kormánnyal haladtak, Stratimirovits György és követői az osztrák kormány mellé álltak. Csernovits ekkor lemondott tisztségéről és ezzel a temesi gróf, mint egyszerű cím is végleg megszűnt. Az utána kormánybiztossá kinevezett Vukovits Sebő már nem volt temesi gróf és főispán.

Az utolsó temesi grófról Csernovits Péterről gróf Teleki Sándor: Emlékeim

című könyvében, továbbá Jókai Mór: Elbeszélések című kötetében kedves hangon emlékezik meg. Az aradi tizenhárom vértanu kivégzése után Stratimirovits gróf, Damjanich János holttestét Mácsára akarta csempészni. Az első éjszaka tévedésből Lahnert vitték el, akit a park egy rejtett helyén temettek el, majd később a sír fölé emléket állítottak. A Haynau-féle vérbosszus időskorban Csernovits Péter sok üldözöttnek segített kiszökni Törökország felé. Rövid ideig jómaga is be volt zárva Aradon.

Pesten és Aradon palotái voltak, míg mácsai ménesei páratlanok a maguk nemében. Az abszolútizmus ideje alatt Aradon a magyar szintársulat számára nagy pajtát bérelt és annak működését, csaknem kizárólag saját költségén tartotta fenn. Élete utolsó időszakát, Laura leányával, özvegy Mocsonyi Andrásnénál Fényen töltötte, ahol 1892 április 27-én érte utól nyolevankét éves korában a halál az utolsó temesi grófot. Azóta a kisoroszi családi kriptá boltíve alatt nyugszik, ami életében hus és vér volt.

Oxel Rónay Mihály

Belefutott a gyorsvonat egy tolató tehervonatba de komolyabb baj nem történt

Csütörtökön este Baile E. C. ulan e Herkulesfürdő állomáson vasuti összejáratás történt és véletlen szerencse, hogy nem voltak súlyosabb következményei. A pályaudvaron este kilenc óra tájban egy a főváros felé haladó tehervonat vesztegelt, amelynek több uj kocsit kellett felvennie és azért Sverdean forgalmi tisztviselő elrendelte a tolatást. Ugyanakkor volt azonban esedékes a Timisoara-Temesvárról közvetlenül hat óra előtt elindult gyorsvonat is.

A tolató tehervonat ugyanazon a sínpáron mozgott, amelyen a gyorsvonatnak be kellett futnia és utóbbi belerohant a tolató tehervonatba. Az ijedelmén kívül

azonban senkinek nem történt baja. Kiderült, hogy a gyorsvonat mozdonya a tehervonat három kocsiját elpusztította és a pályáról kidobta. Az elpusztult tehervonatokon nem volt vasuti személyzet és így ott sem történt sérülés. A baleset színhelyén tul Orsováról odarendelt kocsikból személyvonatot állítottak össze és a gyorsvonat utasai ezen folytatták útjukat a főváros felé, ahová nagy késéssel érkeztek. Az akadály következtében az a gyorsvonat, amely a fővárosból reggel érkezik városunkba, százharmincöt perces késéssel jött meg. Tegnap délre a pályát újból megtisztították és a forgalom megint rendes mederben folyik.

A nagy kalandor védője is a vádlottak padjára kerül

Párisi jelentés szerint a Staviszky-botrány ügyében kiküldött parlamenti vizsgálóbizottság tegnap kihallgatta Renault volt igazságügyminisztert. Renault ugyanis még minisztersége előtt védője volt Staviszkynek és a vizsgálóbizottság ezen szereplésére vonatkozólag hallgatta ki. Renault elmondotta, hogy Staviszky védelmét Hayotte egyenes felkérésére vállalta el, noha Staviszkyt nem ismerte személyesen és az iratokat sem volt alkalma kellően áttanulmányozni. Csak arról volt szó, hogy kieszközölje Staviszky szabadon bocsátását, akit akkoriban va-

lami ékszerügyből kifolyólag letartóztattak. Az eljárás sikerült is és annak befejezése után Renault lemondott Staviszky védelméről. Akkor felkereste őt Hayotte és Staviszky nevében ötvenezer frank tiszteletdíjat fizetett neki.

A parlamenti vizsgálóbizottság ma dönt arról, hogy Renault volt igazságügyminisztert kikéri-e a kamarától, vagy sem. Amennyiben a kikérés mellett döntenek, ez azt jelenti, hogy az ügyet átadják az ügyészségnek, amely Renault ellen a vizsgálatot megindítja. Valószínű, hogy így is fognak dönteni.

A rendőrségi besugó négy veszedelmes betörőt juttatott a rendőrség kezére, akik revolverekkel dolgoztak

Az elmúlt évben október hatodikán két fiatalember állított be Dragodan Emilia gyárvárosi Iosif Vulcan-Kertész utcai lakásába és a zongorát kívánták megtekinteni, amelyet az asszony el akart adni. Dragodan Emilia beengedte a két fiatalembert a lakásba, mire egyikük hirtelen revolvert rántott és az asz-

szonyra szegezve pénzt követelt. A következő percben már két rendőr vetette magát a rablókra, akiket rövid küzdelem után lefegyvereztek. A rendőrségen a két férfi közül Micsa Vazult, aki a rendőrség besugója volt és a tervezett rablótámadásra a rendőrséget előzőleg figyelmeztette, szabadon engedték, míg

a másik banditát, Petrovic huszonegy éves szabóságát val fogták. Rövidesen beismerte, hogy tagból álló bandához tartozik, banda még két rablótámadást követelt. Vallomása alapján sikerült a Ploscu Péter szabóságát, Bel Aron asztalost és Lukacs Gyuszonyolc éves szijgyártót letartóztatni.

A banditák azután elmondották, első esetben Czirbus Rozália uti lakását fosztották ki, majd megtek Jorgovici Milán szijgyárt halai lakásában, ahol a villanytel kalmazottainak mondták magukat, ször a villanyórát vizsgálták meg, előkerült a revolver és a zsákmányai volt. Ezután került sor a har rablótámadásra, amelybe beavatkozott Micsa Vazult is, aki azonban valanyiuiket rendőrkékre juttatta. A törvényeszéki tárgyaláson Ploscu, alvilágban a versírásról is ismeretes, lamint Petrovic, mindent magukralaltak, hogy két társukat, akik a megfigyelői voltak, mentesítsék a letetés alól. A törvényeszek a jövő héten teken hirdeti ki az ítéletet.

A hóhér nem akasztat, mert hivatalos veszteségre ítélték

A budapesti büntető járásbírósa J. Cognap érdekes pert tárgyaltak, amivádlotta Kovács János magyar hóhér volt. Kovács János egyben háas ebeli minőségében igen szigoruan doskodik róla, hogy a lakók megfizebért. Egyik lakóját, akin a házbéretesen bántalmazta — bezárta a lakáslakó csak a szomszédok által oda rendőr közbelépésére szabadult ki, pedig nyomban feljelentette a hóhérgazdiát.

A tegnapi tárgyaláson kiderült, hogvacs János meg nem engedett eszköz dolgozott lakóival szemben. Kiderültban az is, hogy a hóhér büntetett ember, aki lopásért és sikkasztásért lben is fogházbüntetést töltött ki. E János tagadta, hogy azonos volna a tett előéletű Kovács Jánossal, azont járásbíró a rendőrségről elhozatta E János ujjlenyomatait és azok rábizorták a hóhérra a hazugságot. A járáság a hóhért nyolc napi elzárásra, pengő pénzbüntetésre és három évi hivestésre ítélte. Az ítélet folytán E János három évig nem akasztat, val azonban, hogy ezt az időt nem fogjvární, hanem büntetett előéletére ve kinttel megfosztják hivatalától.

ANGLIA IS ELHAGYJA GENFET londoni Times a leszerelés kérdkapcsolatosan cikket ír, amelyben megpitja, hogy csakis olyan leszerelési állapotok számíthat gyakorlati megválasra, amely valamot vet Németországverkezési követelményeivel. Az angol egyáltalán elégedetlen a leszerelés kével és a helyzetet súlyosnak látja. A azt írják, ha Olaszország mostani közt akciója, amelyet Anglia is támogatjár sikerrel, úgy Anglia leghelyesebbszí, ha elhagyja Genfét. Az elégedetAngliában egyes politikai körök szel leszerelés folytatódagos kudarcá miatt nagy, hogy még jobban megnyilvánvánság, amely szerint az angol kor már most tegye meg a kezdő lépése Népszövetségből való kilépésre.

Ma este nyílik meg az újonnan átalakított

ELITE kerthelyiség

Minden vasárnap délelőtt 11-1-ig zene, zóna sörrel 12 lei

Nyilatkozott Dittrich Anna Metzger Márton dr. prépost elleni feljelentések ügyében

és kinos feltűnést keltett az a híradásunk, amelyben beszámoltunk a feljelentésekről, melyek Metzger Márton dr. prépostplébános nyúlnak. Amint megirtuk két állítástól független ügyről van szó. Az egyik Dittrich Anna tavalyi szabadságával van összefüggésben, a másik pedig egy állítólagos Jektics nevű erette felségértés miatt.

Hgy ki ez a Jektics, nem lehet tudni.

Állítólagos Jektics nem azonos Jektics Miklós vasuti vasesztergássa aki kérte szerkesztőségünket engedélyezésére és felháborodásait visszavonta annak a feltevése miatt hogy ő ilyen dologra vállalkoznék. Utóbbi kapcsolatban Dittrich Anna táviratot küldött hozzánk, amelyet a törvény alapján közlünk. A nyilatkozat következő:

Évekkel ezelőtt egy tervszerűen kidolgozott és végrehajtott hajszára indultam, amely az évek folyamán országban állandóan fokozódott. Ebből a hajszából betegedtem bele, s ezért kórházba kerültem és kaptam dr. Todan állítólagos orvosi bizonyítványt a kezeltetésem alapján az Egyházmegyei Főtanhatóságtól hatheti betegszabadságot.

Amellett felel meg a valóságnak az az állítás, hogy mintha dr. Todan újabb orvosi bizonyítványt írt volna elő, vagy pedig azt beígért volna.

Amellett szabadságom lejártá után, teljesen megtagadva a szolgáltatásra jelentkezésem, működésem megkezdése után nemcsak a hivatalos, hanem az udvari formáknak is minden tekintetben megfelelt, amit a rendőri vizsgálat megállapított.

Metzger Márton jelentkezésem megérte után György Szilveszter társam útján kiutasított az iskolából.

A tanítást tanítványaim jelenlétében megismételték s egyúttal napi szabadságot is akart adni, amit nem fogadtam el.

A bizonyítványaimat kiküldte az osztálytantermet előttem lezárta. Eznap este ugyancsak Metzger Márton jelentésére és javaslatára az iskola 545/1933 számú határozatával a rendőri vizsgálat ezt is megállapította.

Másnap Metzger Márton két társával az iskolaszolgával a határozatot meghajtotta s az iskolából erőszakkal kitalított.

A történeteket az Egyházmegyei Főtanhatóságnak jelentettem, amely az ügyre visszarendelt, de az ügy még nem befejezve.

A feljelentést hivatalos hatalommal visszavontam a Metzger Márton egy régi ismerőse tette meg, akit szerencsém személyesen ismerni. Engem a rendőrség csak mint tanút hallgatott ki.

Bűnvádi feljelentést Metzger Márton társai ellen azért nem tettem meg mert ezzel nem akartam az Egyházmegyei Főtanhatóság intézkedése elé állni.

A Dittrich Anna ügyében egyébként, amint erről a tanítóhoz tartozóitól értesülünk, nem ő maga volt a feljelentő, hanem egy

Mischel Péter nevű volt timeni-sági segédjegyző, akit négy év előtt a bíróság a józsefvárosi

egyháztanács ellen elkövetett becsületsértés miatt elítélt.

Innen datálódik Metzger Márton „ismeretsége” Mischel Péterrel. Mindenesetre érdekes lesz majd, ha Dittrich Anna bűnvádi feljelentést tesz Metzger „és társai” ellen, mert az végeredményben még ma is felelőse.

A vasut, a posta, a közigazgatás és végül a köznép is más és más nevet ad egyes községeknek

Jelentettük már, hogy törvényjavaslat készül a községnevek rendezéséről. Erre valóban szükség is van, mert ezen a téren nagy zavarok mutatkoznak. Van ugyan némi szép számmal községek, amelyeknek nemcsak egy, hanem egész sor neve is van. Igen gyakran előfordul ugyanis, hogy egyes községeknek más a közigazgatási, más a vasuti és ismét más a postai elnevezésük. Ehhez a három névhez gyakran hozzájárul egy negyedik is és pedig az, amelyen a köznép nevezi az illető községet. Mindebből igen sűrűn kellemetlen zavarok is támadnak. Nem egyszer fordul elő a vasuton, hogy a pénztáros az utasnak nem tud jegyet adni,

mert annak a községnek a neve, ahová az illető jegyet kér, nem szerepel a vasuti kimutatásban annak ellenére, hogy a községnek vasuti állomása van. Előfordul az is, hogy a posta, mint kézbesíthetlent kezel olyan levelet, amelynek címzése a rendeltetési helyet nem a posta által használatos néven tünteti fel. Temestorontól vármegyében bizottság fogja a községnevek rendezésére vonatkozó javaslatot megfelelő tanulmányozás után előkészíteni. Ennek a bizottságnak a tagjai Milóia Joachim dr. muzeumi igazgató, Biraescu Traian a városi statisztikai hivatal vezetője és Topliceanu Traian.

Két cigányasszony több ékszert lopott egy gyárvárosi orvos lakásáról

Gara Dávid dr. orvos vakmerő lopásról tett jelentést a rendőrségen. Az orvos felesége, aki férjével együtt a gyárvárosi Negruzzi-Mérleg-utca négy szám alatt lakik, délben a házhoz tartozó kertben foglalatokodott és ezalatt a lakás ajtaját nyitva hagyta. A kertből visszatérve a lakásba, legnagyobb csodálkozására két cigányasszonyt talált, akik nyilvánvalóan anya és leánya lehettek. A cigányasszonyok Gara Dávidné láttára koldulni kezdtek és miután

néhány leit kaptak, sietve eltávoztak. Néhány perccel később Gara Dávidné bement a hálószobába, ahol az egyik szekrényt nyitva látta. Hamarosan megállapította, hogy egy vaskazettából, amelyben ékszereit őrizte, egy gyémántnyaklánc, másfél méteres aranylánc, fülbevalók és érmek, valamint más értéktárgyak hiányoznak. Az eltűnt ékszerek értéke meghaladja a harmincezer leit. Bizonyosra veszik, hogy az ékszereket a két cigányasszony vitte el.

Százhetven építési kérvény érkezett be az év első négy hónapjában a városi mérnöki hivatalhoz és abból 49 a lakóház

Az építési munka az egész városban serényen folyik. A legtöbb építkezés — különösen, ami az új házakat illeti — azonban még a múlt esztendőben kezdődött és a tél hirtelen bekövetkezése miatt nem volt befejezhető. Ezeknek a legtöbbnyire családi háznak a befejezése most serényen folyik, mert a legtöbbre már május elsején, de legkésőbb a nyár folyamán feltétlenül beköltöznek. Ebben az esztendőben a városi mérnöki hivatalban aránylag sokkal kevesebb építési kérvényt nyújtottak

be, mint az elmúlt esztendőben. 1934 január elsejétől április végéig — tehát négy hónap alatt — mindössze százhetven építési kérvényt nyújtottak be. Ezekből mindössze negyvenkilenc olyan kérvény van, amely lakóházra vonatkozik. A megjelölés szerint ez a negyvenkilenc lakóház a következő: tizenegy utcai ház, tizenhét családi ház és tizenkilenc udvari ház. Ez a negyvenkilenc lakóház mind földszintes lesz. A százhetven kérvényből fennmaradó többi százhuszonegy kérvényben átalakítási

Budapesti Nemzetközi Vásár május 4-14.

50%-os utazási kedvezmény április 28-tól május 22-ig a vásárigazolvány felmutatása ellenében.

Arcböre

folto tele pattanásokkal és nem tudja az okát?



TUDJA meg, hogy mindazoknak, akik székrekedésben szenvednek — még ha csak könnyebb formában is — sohasem lehet az arcbőrük tiszta és vonzó. Mi helyt észreveszi az első alkalommal, hogy belei nem működnek, szedjen Artint, az ideális hashajtót, amelynek hatása biztos és fájdalommentes.

ÁRA LEI 20. - 33. - 68. -

ARTIN

Belső tisztaság
Külső szépség
ARTIN révén



Dr. Wander r.-i. üzemek készítménye
és javítási, valamint jelentéktelen kiegészítési munkálatokra kérnek engedélyt.

Kombinációk két uj kanonok kinevezése körül

A temesi római katolikus egyházmegye káptalanjában évek óta két kanonoki állás üresedésben van. Már többször felmerült a hír, hogy az egyházmegye két uj kanonokot kap, azonban a kinevezés elmaradt. Most azután újból felvetődött a két kanonoki állás betöltésének kérdése. Kombinációk indultak meg, neveket is bocsátottak kísérleti léggömbökként a magasba, de még nem lehet tudni, hogy a választás kire esik. Elterjedt hírek szerint a két kanonokjelölt Rigó Sándor gátaljai és Untereger Lothár dr. peculnoui-ujpécsi esperes lenne. A püspöki aulában a hirt a leghatározottabban — nem erősítették meg.

A szülők keresztlevelét be kell mutatni minden vasutasnak

A bányászati kerületi vasutigazgatóság néhány nap előtt a vezérigazgatóság rendeletére kimutatást készítettek az összes vasuti alkalmazottak családi viszonyairól. A kimutatás feltünteti a szülők és nagyszülők személyi adatait is. Tegnap a kerületi vasutigazgatósághoz a vezérigazgatóság újabb rendelkezése érkezett és pedig távirati uton. Ez kötelezi az összes vasutasokat, hogy haladéktalanul mutassák be szülők keresztlevelét. A rendelkezés határozottan kimondja, hogy úgy az apa, mint pedig az anya keresztlevelét kell betérjeszteni. Hogy ennek a rendelkezésnek mi a célja, azt egyelőre nem tudják, azonban azt hiszik, hogy a családnevekre vonatkozó készülő törvényjavaslattal áll összefüggésben.

HIREK

Ausztria új alkotmánya

Ausztriában előkészületeket tesznek az új alkotmány életbejuttatására. Starhemberg herceg, aki a közeli napokban Ausztria alkancellárja lesz, tegnap egy népgyűlésen beszédet mondott, amelyben megállapította, hogy Ausztria száz százalékban német. Ausztriának a Duna-medencében nagy feladatai vannak és éppen ezért szükséges, hogy függetlenségét és állami önállóságát megőrizze. Az osztrák kormány hétfőre összehívta a nemzeti tanács tagjait. A nemzeti tanács megadja a felmentést a Dollfuss-kormányának a hozott szükségrendeletekkel kapcsolatban, továbbá jóváhagyja az Ausztria és a Vatikán között létrejött konkordátumot, végül ünnepélyesen megszüavazza az új alkotmányt. Ausztria új alkotmányát kedden, május elsején hirdetik ki és az nyomban életbe is lép.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Változó felhőzet mellett néhány helyen zivatar várható, a hőmérséklet lényeges esőkenése nélkül. Városunkban tegnap több ízben kisütött a nap, a felhőzet gyér volt. A hőmérő dében 25 fok meleget mutatott.

— Az elemi iskolákban csak délelőtt szabad a tanítás. Az itteni tanfelügyelőséghez miniszteri rendelet érkezett, amely elrendeli, hogy az elemi iskolákban a mai naptól kezdve csak délelőtt szabad a tanítás. A rendelet csupán Timisoara-Temesvárra vonatkozik és arról az összes elemi iskolák igazgatóit értesítették. A rendelet értelmében az elemi iskolákban délelőtt félnyolc és déli félkettő között lesz tanítás.

Uj autót vásárol a vármegye. Talva a város kapott új Buick-autót, most a vármegye szerez be ugyanilyen márkájú gépkocsit. A régi automobilt a vármegye urai már hét éve használják. Azóta kopott, rongálódott és főleg már nem modern. Olyan sokba kerülne a rendbehozatala — állapította meg a vármegye ideiglenes bizottsága —, hogy sokkal helyesebb, ha új autót vesznek. A vásárt már legközelebb nyélbe is ütük.

Anyák figyelmébe!

Ismét kaphatók a prima minőségű, külföldi gyártmányú gyermek

guminadrágok

Sanitaria

Józsefváros, Bulev. Berthelot 21

— A spanyol kormányválság húzódik. Madridi jelentés szerint Lerroux nem tudta második kormányát megalakítani és azért Zamora köztársasági elnök Sampaer volt pénzügyminisztert bízta meg a kormány megalakításával.

* Orvosi hír. Vésárhelyi Béla dr. rendelőtje Timisoara IV. Str. Gen. Foch (Fröbl-u.) 46 sz. alá (Preyer-u. sarok) helyezte át. Rendel bel- és női betegeknek 9—11 és 3—5. Röntgen diathermia, quarz. Telefon 400.

— A csoda. A Katolikus Munkásszövetség ülésén Páter Márkus szalvatóriánus atya nagyszámú hallgatóság előtt A csoda címen tartott élvezetes, német nyelvű előadást. Előadás után az egyesület műkedvelői csoportja egyfelvonásos darabokat mutatott be.

* Mindenki megtalálja, amit keres az idei Budapesti Nemzetközi Vásáron. Május 4—14

— Huzódik a Zeletzky-ügy. Ismeretes, hogy a Zeletzky-per védői az ítélet ellen a semmitőszékhez két kifogást nyújtottak be. Az illetékességi kifogást — mint azt annak idején már megirtuk — a semmitőszék elutasította és megállapította, hogy a hadbírószék illetékes volt Zeletzky Brunó, a Skoda-művek volt képviselője fölött ítélezni. A másik beadványban a védők az ítéletet és az azt megelőző eljárást alkotmányjogi szempontból kifogásolták. Ebben az ügyben a semmitőszék egyik tanácsa a héten összeült, azonban tekintettel arra, hogy véleménykülönbség volt a tanács tagjai között, úgy határozott, hogy az ügyet teljes ülés elé viszi. A teljes ülés tegnapra volt kitűzve, de közbejött körülmények miatt azt nem tartották meg. A tárgyalást május 24-re halasztották el.

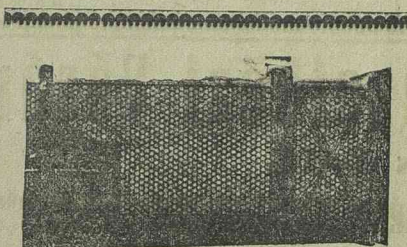
— Népszerű gátaljai ovónő halála. Schulz Izidorné, született Molnár Ilona, nyugalmazott állami ovónő, Gátalján hatvanöt éves korában hirtelen meghalt. Az elhunyt nagy népszerűségnek örvendett a községben és tegnap megtartott temetésén résztvett szinte az egész községi intelligencia. Az iskolásgyermekek fehér ruhában mentek a koporsó után. Az elhunyt férje nyugalmazott tanító, aki feleségével együtt hosszú éveken át lakott Gátalján és ott az emberek őszinte becsülését bírták. A temetés a katolikus temetőben ment végbe.

— Vakmerő betörés Jimbolean. A jimboleani csendőrség rejtélyes betörés ügyében folytat nyomozást. A betörés Hepp Mátvás gazda házában történt, ahonnan 2700 lei készpénz és mintegy negyvenezer lei értékű ékszer tűnt el. Hepp a betörés napján sógora szőlőjében dolgozott és a tolvajok ekkor fosztották ki a lakást.

SPIRA BUIOR
modern
legjobb és
legolcsóbb
Timisoara II., Str. T. Vladimirescu (Begabalsor) 24

— A református nőszövetség közgyűlése. A timisoarai-temesvári református nőszövetség e hó 29-én, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja rendes évi közgyűlést a templomban. A gyűlés főbb tárgyai: Általános tisztújítás, továbbá jelentés a nőszövetség múlt évi működéséről. Az elnökség ezután is kéri a tagokat, hogy a közgyűlésen minél számosabban megjelenni sziveskedjenek.

— A gyilkos tanítót visszavitték a lugosi elmeógyógyintézetbe. Beszámoltunk arról az öngyilkossági kísérletről, amelyet Kreppel Simon ócsanádi tanító követett el az itteni ügyészség fogházában. A kedvese meggyilkolása miatt életfogytiglani fegyházra elítélt tanító, akin már a lugosi elmeógyógyintézetben az elmezavar tünetei mutatkoztak, fakanelat szurt az altatóba és így súlyos sérülést ejtett magán. A tanítón a fogházban mindinkább megmutatkozott idegrendszerének bomlása és ennek tulajdonítható kétségbeesett öngyilkossági kísérlete is. Kreppel Simont az elmúlt éjszaka ismét visszakisérték a lugosi elmeógyógyintézetbe, ahol bűnyügyének tárgyalásáig marad.





Szépnek lenni nem csoda, de csoda a szépséget megtartani.




Minden nő szép akar lenni, minden nő széppé válhat, ha LA REINE DES CREMES csodás krémet használ, mely megtisztítja és frissen tartja az arcórt.

La Reine des crèmes
PARIS

— A diákság fokozott ellenőrzése. Az ország számos középiskolájában már megérkezett Angelescu közoktatásügyi miniszter rendelete a diákság fokozott ellenőrzéséről. A rendelet megtiltja a középiskolai tanulóknak a mozik és hasonló látványos helyek látogatását. Diákok ezentul nem lehetnek tagjai semmilyen iskolán kívüli egyesületnek, még sport- és kulturális egyesületnek sem. Minden középiskolai diák köteles az iskola által előírt egyenruhát, egyenpapkát és karszámot viselni. Ellenőrzik a diákok iskolán kívüli működését is. A tanárok kötelesek időnkint meglátogatni a diákok szállásadóinak lakását és azt megvizsgálni egészségügyi szempontból is. A timisoara-temesvári tanügyi hatóságokhoz még nem jött meg a miniszter ezen rendelete, de már is életbe léptettek egyes ujtásokat. Számos helybeli középiskolákban a diákság többsége már rövidre nyírt hajjal látogatja az előadásokat, a mozik látogatásától pedig szigorúan eltiltották őket.

— Varju helyett embert lőtt. A Ság és Padureni-Temesliget községek közötti szántóföldön súlyos baleset történt. Meg a József ligeti gazda a fiával szántott és a déli ebédidőben vadászfegyverével varjakra lövöldözött. Az egyik lövés a közelben tartózkodó Gyurkovits Iván tizenhét éves fiatalemberre talált, akinek több sörét a homlokát és a vállát sértette meg. A sebesült fiatalembernek Craiunescu zsebelyi körorvos nyújtott első segélyt.

— A karánsebesi zsidó nőgyelet holnap, vasárnap ünnepli meg fennállásának ötven éves jubileumát. Ebből az alkalomból ünnepeket rendeznek, amely a zsidó temetőben az elhunyt agok lelki üdvéért gyászistentisztelettel kezdődik. Utána Deutscher brassói főrabbi, Katz Sámuel itteni főkántör közreműködésével ünnepi istentiszteletet mond. Délen a nőgyelet a Lunaszállóda nagytermében diszhangverseny zárja be, amelyen Poly Ági, Katz Sámuel főkántör és a lugosi Hazamir énekkar működik közre. A hangversenyt tánc követi.

Minden célnak legmegfelelőbbek az általunk horgonyzott **sodronykerítések**, melyeket már 11 leies négyzetméterenként árban szállítunk. **Tűskésodrony**, horgonyzott folyóméterenként 2,20 lei

Bozsák M. és Fia R.-T.
sodronyáru- és vasutorgyár

Timisoara II., Str. Sanjului (Alsóárok-u.) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-u.) 81. Bejárat: Str. I. Văcărescu (Bem-u.) Tel. 3-58. Kérjen árjegyzéket! Nagyobb vételnél frankoszállítást!

Legujabb sporthírek

MAGYAR GYŐZELEM

Rómában csütörtökön megkezdődött a görög-római Európa birkozóbajnokság. Az első napon a magyar Tóth pellyu birkozó legyőzte Pojar román szenyőt, míg tegnap Matura (magyar) a belga Saenen ellen győzött.

NEMZETKÖZI TENNISZMÉRKŐZÉS

Budapestről jelentik, hogy a magyar pályákon a MAC rendezésében kezdődtek a magyar-osztrák tenniszverszések. Matejka (osztrák) két órány küzdelem után 12:0, 6:3, 6:1-ban győzött a magyar Straup Elen, míg Gábrovsky magyar Meosztrák játékost verte. A nemzetközi verszveny első napja tehát 1:1 eredménnyel döntetlenül végződött.

ADÓBIZONYLAT KELL A KATONAI IRATOKHOZ IS. A hadkiegparancsnokság figyelmezteti a közeget, hogy az összes katonai bizonynyokat csak az adóbizonylatok elbenmutatása mellett szolgáltatják vonatkozás az utlevélhez szükséges tonai bizonyítványra is.

— A német munka napja. Berinagy előkészületek tesznek május 1-ének megünneplésére, amely alkalommal a német munka sikerét akarják emelni.

— Vasárnap, e hó 29-én és kedden május hó 1-én nyitva maradhatnak a sorsjegyárúsi helyek. A munkáegészségügyi és népjóléti miniszter 6058/1934 számú rendeletével megadta, hogy mindazok az üzletek és dák, amelyek a román állami sorsjegyeknek árusításával foglalkoznak nyitva maradhatnak a következő kaszüneti napokon is: 1934 április 29-én, vasárnap, 1934 május hó kedden.

— A rózsák kertjének fényképfelvétele. A romániai rózsabarátok egyesülete a fényképezőversenyt rendez. Az egyfelhívja mindazokat, akik 20 lei nedij lefizetése ellenében pályázní óhajják hogy felvételeiket abban az időben készítsék, amikor a rozárium teljes pompájában díszlik. A kidolgozott felvételeket zárt tátkban, jelge alatt a rozárium vezetékhez kell benyújtani. A verseny győhárom értékes díjban részesülnek, feleiket kiállítják, majd az egyesület által helyezik el.

Musanov elutazott Budapestről a régi barátság megerősödött

Musanov bolgár miniszterelnök Budapestén folytatva tanácskoztak a bős Gyula miniszterelnökével a Kálmán külügyminiszterrel, a bolgár miniszterelnök a magyar képviselőket, akik előtt azt mondta, hogy szívesen veti magát a diktatúrájához, mert tudja, hogy a diktatúra sohasem ártalmas — ha különböző utakon is — érdekeiben fáradozik. Hangsúlyozta, hogy Bulgária az igazság és a béke érdekében dolgozik. Megindokolta, hogy Bulgária miért nem járul a balkán-blokkhoz.

— **mondotta — mert a balkán-blokk kizárja a népszökevények alapokmány tizenkilenc cikkének alkalmazását, amely lehetővé teszi a békeszerződés módosítását.**

Utána így folytatta nyilatkozatát.

— Hosszu utra indultam és az volt a célom, hogy mindenütt megismertessem magam részéről és meg vagyok elégedve azzal a fogadtatással, amelyben Londonban, Párisban, Berlinben és Rómában részeseültem és megvagyok elégedve az ott elért eredményekkel is. Mindenütt nyíltan és őszintén mondtam el Bulgária álláspontját és ismerttettem kívánságait.

Azután kijelentette, hogy végtelen örömmel töltötte el az a fogadtatás, amelyben Magyarországon része volt. Hangsúlyozta, hogy a tárgyalások Gömbössel és Kányával elsősorban gazdasági természetűek és senki ellen nem irányulnak. A tárgyalásra került kérdésekben már meg is egyeztek.

Az a hagyományos barátság, amely Magyarországot és Bulgária között évszázadok óta létezik, most még inkább megerősödött.

Kánya külügyminiszter tegnap délben

Musanov tiszteletére ebédet adott. Délután Musanov Gömbös miniszterelnök kíséretében megtekintette a parlamentet és az egész ház felállva ünnepelte. Tíz percig tartózkodott Musanov a képviselőház üléstermében, majd Gömbös miniszterelnökkel annak szobájába vonult és folytatta tárgyalásait.

Este az operaházban diszlocádás volt, utána Gömbös szükebbkörű vacsorát adott Musanov és felesége tiszteletére, akik éjjelkor elutaztak a magyar fővárosból.

Szófiai jelenés szerint a bolgár sajtó hosszú cikkekben az elragadtatás hangján emlékezik meg Musanov budapesti látogatásáról és méltatja annak eredményeit.

A lapok annak a meggyőződésüknek adnak kifejezést, hogy Musanov tárgyalásai kiszélesítik Magyarország és Bulgária gazdasági kapcsolatait.

AZ ÖSSZEESKÜVŐK FELEBBEZÉSI TÁRGYALÁSA. A legfelső katonai bíróság ma kezdi meg a tizenhárom összeesküvő ügyében a felelősségi tárgyalást. A védők még tegnap nem nyújtották be semmisségi indokaikat és valószínű, hogy a védelem kérésére a mai tárgyalást rövid terminusra elhalasztják. A tizenhárom összeesküvőt a jilvai fegyverházban őrzik. Különösen Precup alezredes helyzete nagyon kényelmetlen, mert állandóan félnie kell társainak haragjától és ezért külön őrség őrzi.

— **A férfizárandókat egyesület szeptember 29-én féltizenegy órakor mutatják be az Irgalmasok templomában. Mised után az egyesület tagjai havi gyűlésüket tartják a refektoriumban.**

— **A villamosvasut nyári menetrendje.** Május elsején életbelép a villamosvasut új menetrendje. Reggel a forgalom negyedhat órakor kezdődik, miként eddig, este azonban egy órával tovább járnak az éjszakai villamos kocsik. Tehát körülbelül éjjel után egy óráig lesz villamosforgalom.

Nőiszabóshoz tanulóleányt felveszek

Csatáry, nődivatszalon

I., Str. Bredicianu-Széchenyi-u. 4 sz.

— **Pórujárj pénzhamisító.** Karánsebesen tetten érték Mania Miklós buchini lakost, amikor egy hamis százeleest akart értékesíteni. Maniát átadták a csendőrségnek, ahol beismerte, hogy apjával, Mania Trandafirral és egy Constantin Adám nevű cigánnyal együtt kilencvenhat darab százeleest készítettek, de már az első hamis százeas értékesítésénél pórujárj. A karánsebesi ügyészségnek adták át.

Annonyi Albert gróf: Emlékirataim

című munkája, mely ötven esztendő óta fel életéből, Romániában is kapható. Vászonnkötésben 300 lei, félbörkötésben 350 lei. Kapható és vidékről a pénz előzetes beküldése ellenében portómentesen megrendelhető

Déli Hírlap kiadóhivatalában
Timișoara, I.

Áldozók és bérnialók

Álláslelelnél műteremárainkból **százalék engedményt** élveznek

Kossak
udvari fényképész

Gheorghe-Szent György-tér

— **Elmentették a sinfalvai rombolás áldozatát.** A múlt év tavaszán egy Turdai tartott négyülésről hazavonuló fegyveres Sinfalván behatolt a közönség ott nagy rombolást vitt véghez. A vád miatt az ügyészség Borza Gheorghe-szónnyolc társa ellen vádat emelt. A Turdai törvényszék tegnap foglalkozott az ügygel. A kihallgatott vádlottak valamennyien tagadták, hogy a rombolást ők végezték volna és kijelentették, hogy együtt sodródtak ugyan a tömegbe, de semmit nem bántottak. A vádlottak közül tizenegy tanut hallgattak ki, valamennyien azt vallották, nem látottak a rombolásokat a tettesek végrehajtói. A bíróság bizonyítékok hiányában az összes vádlottakat felmentette. Az ügy jogerős.

— **Áldozók és barna sörök,** legjobban a Capitol étteremben.

A közönség bizalmát nem olyan könnyű megnyerni. Meg kell érdemelni.

ITT Bi-Oxyne'ROL VAN SZO: AZ ELTERJEDT FOGADOLASI SZERRŐL

* Mindenki speaker lehet az idei Budapesti Nemzetközi Vásáron! Május 4—14.

Mozi

Az elmozdított Pop Ámos fizetése körül. Az első nemzeti parasztpárti kormány idején a város akkori vezetősége a városi mozik vezetésével Pop Ámos nyugalmazott ezredeset bizta meg. Első ízben a Jorga-kormány alatt mozdították el és az akkor kilenc hónapig tartott. Pop Ámos most a revíziós bizottság előtt keresetet indított és kérte a várost arra kötelezni, hogy erre a kilenc hónapra elmaradt fizetését utalja ki, illetve vegye föl az új költségvetésbe. A revíziós bizottság úgy döntött, hogy a város a követelt összeget vegye fel a költségvetésbe, kifizetésre azonban majd csak akkor kerül a sor, ha a semmitörzők májusban tartandó tárgyalásán Pop Ámosnak a város ellen indított másik perében kimondja, hogy mozigazgatóvá való megbízatása törvényes volt-e, vagy sem. Mert ha törvénytelen volt a megbízatás, akkor viszont a felfüggesztés, illetve elmozdítás volt törvényes és akkor Pop Ámosnak a kilenc hónapra nem jár semmi.

Tarzas hatalmas filmalkotás volt, mely még most is élénk emlékezetében él mindazoknak, akik a darabot két év előtt a Forumban látták. Ugyancsak a Forum szerepe meg ennek a filmnek második részét is, mely legközelebb kerül bemutatásra.

Rasputin valóban Oroszország démona volt, aki hosszú éveken keresztül az egész hatalmas birodalom sorsát szinte a kezében tartotta. Nemcsak a parasztokat büvölte el, aki maga is paraszti sorsból küzdött fel magát, hanem a cári családot és az egész cári udvart is. Ennek az embernek csodálatosan színes életét viszi színpadra az a pazar kiállítású film, melynek bemutatója tegnap volt a Forumban. Erről nem kritikát olvasni kell, hanem megnézni. Amit a filmtechnika nyújtani képes, azt mind megkapjuk ebben a darabban. Külön szenzációja a zenei szereplőkön kívül a szivbemarkoló orosz zene és a hatalmas, lenyűgöző erejű kórusok.

- Szombat, április 28.
- Apolló-mozi: Napsugár az égen.
- Capitol-mozi: Egyszer az életben.
- Concordia-mozi: Napsugár az égen.
- Forum-mozi: Rasputin.

Uj ablakok és ajtók készen kaphatók

Cooperativa Construcția și Mobila Moderna
ezelött

ECKER JÖZSEF
butorgyár

Timișoara, III., Str. Romulus 40
Telefon 11-83

Sport

Cioloac dirigálja a nemzeti válogatott csatárcsotát és Moravetz sérülése esetén Hrehus is helyet kap a válogatott együttesben

A Déli Hírlap jelentette elsőnek, hogy a FIFA bizottsága rendkívüli ülésen tárgyalta le a Barátky-ügyet. A határozat, mely váratlanul jött, súlyos csapást jelent a válogatott együttesre, mert az amúgy sem teljes együttes egyik legjobb játékosát veszítette el.

A sportszövetség rendkívüli ülést tartott, amelyen a FIFA határozata alapján elhatározták, hogy a válogatott csatárcsotát Cioloac fogja dirigálni és amennyiben Moravetz sem tudna játszani, úgy Hrehus kerül be az együttesbe. A válogatott többi részét nem

változtatják meg.

A sportszövetség rendkívüli ülésén különben megszövegezték a felebvezést is a FIFA határozata ellen, mely megállapítja, hogy Pelikán dr., aki a Barátky-ügy kivizsgálásával volt megbízva, annak idején kijelentette, hogy Barátky a magyar válogatott csapatban igazolatlanul szerepelt és ezért a román szövetségnek joga van a játékost szerepeltetni. A felebvezés különösen erre a kijelentésre szorítkozik. A román szövetség felebvezését a FIFA május 3-án tárgyalja le.

A szövetség főtítkára elleni támadás

A fővárosi jelentések szerint a Barátky-ügy kedvezőtlen elintézése Luchide, a sportszövetség főtítkárának magatartása miatt történt. J u g a Liviusz dr. volt bánsági képviselő nyilatkozatot adott, hogy a felelősség a Barátky-ügyben kizárólag Luchide főtítkárt terheli, mert szabálytalan volt — a nyilatkozat szerint — Barátkynak a Crisana részére való leigazolása és ennek folytán Barátkynak a román válogatottban való szerepeltetése. Általános nézet szerint Luchide főtítkár helyzete a szövetség kebelében tarthatatlan lett és csak a jogoszlávok legyőzése mentheti meg a helyzetet.

Tréninget vett a jugoszláv válogatott

A jugoszláv válogatott az ONEF stadionban tréninget tartott és a szakértők megállapítása szerint minden egyes jugoszláv játékos jó kvalitásokkal bír és elsőrangú kondícióban vannak.

Elmaradt ligailés

A nyugati futball-liga ülése elmaradt, mert a bizottság elnöke, F a r c a s a n u más irányú elfoglaltsága miatt nem jelenhetett meg az ülésen.

— Földrengés — szökőár — vulkánkitörés. Jávából érkezett jelentések szerint Jáva sziget déli részein óriási földrengés pusztított, amelyet tengerrengés kísért. Ugyanakkor a partvidéken szökőár pusztított, ezenkívül a N e r a p i vulkán is kitört. A borzalmas természeti erőknél több ezer ember esett áldozatul. A pusztulásról részletek még hiányoznak.

— A vér felrészítése céljából — kiváltkép középkori férfiaknak és nőknek — ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet inni.

— Gyilkos vőlegény. Kecskeméten Vámos Mihály 28 esztendőes gazda legény hosszabb időn keresztül jegyben járt Pintér Veronikával. A leány azonban ráunt a legényre és visszaküldte neki jegyürrüjét. Tegnap délelőtt a volt jegyesek találkoztak, amikor Vámos Mihály hirtelen revolvért rántott és lelőtte Pintér Veronikát. A leányt kórházba szállították, ahol néhány óra múlva meghalt. A gyilkos volt vőlegényt letartóztatták.

Góllövő rekorderek

A nemzeti bajnokság A-csoportjában 154, a B-csoportban pedig 190 gólt lőttek a csatárok. A góllövő rekorderek listáján az első helyet D o b a y, a Ripensia csatára foglalta el, aki 19 gólt lőtt. Utána 14 góllal S e p i, az Universitatea középcsatára következnek, míg B o d o l a (NAC) és P o p e s c u (Unirea-Tricolor) 10—10 gólt rugtak.

Ma este érkezik az Universitatea

Az Universitatea együttese ma este érkezik a Bánságba. A csapatot több vezető kíséri. A vendégek vasárnap délelőtt megtekintik a várost és délután játszik le a TAC elleni kupamérkőzésüket.

Az Universitatea óvását elutasították

A cluj-i kolozsvári Universitatea óvást nyújtott be a CFR egyik igazolatlanul szerepelt játékosa miatt. Az Universitatea tudvalevően váratlanul érzékeny vereséget szenvedett a bucaresti CFR-től és így kevés reménye van arra, hogy a tabella első helyét foglalja el. A központi futballszövetség azonban alaptalannak találta az óvást és elutasította.

Felrobbant egy hatalmas szeszartály.

Giurgiuban a P r i s c u-féle szeszgyárban felrobbant egy nyolcszáz literes tartály. J o n e s c u Mítica munkás azonnal meghalt, több más munkás súlyosan megsebesült.

* Mindenki pénzt kereshet! az idei Buda-pesti Nemzetközi Vásáron. Május 4—14.

Hatvan tagú gyujtató banda.

Stettinben a bíróság tegnap egy hatvan tagú gyujtató banda fölött kezdte meg a tárgyalást. A banda tagjai leginkább parasztok, akik az utóbbi években saját vagy mások bezitított házaikat gyujtották fel és ezzel a biztosító társaságoknak hatvan millió márkát okoztak. A banda vezetője egy F e c h n e r nevű ember, aki kijelentette, hogy a gyujtatót azért követték el, mert a kormányt segíteni akarták építő munkájában. Az volt a szándékuk, hogy a felgyujtott házak újjaépítésénél a munkanélkülieket keresethez juttassák.



Cocan Margareta a neve. Apja főhadnagy. Egy szép napon, amikor leánykájával a városban sétált, ösztönétől vezette belépett egy sorsjegyjárus irodájába és megvette azt a számot, amelyet a leányka választott.

A sorsjegy 500.000 leit nyert!

Szerencsés gyermek, bizonyosan! De az apja is előre látó!

Minden szülő kívánja gyermeke szerencsésjét. De nem elég, hogy csak kívánja. Tegyen Ön is úgy, ahogy a kis Cocan Margareta apja tett.

Fogja meg a szerencsét és tegye gyermeke lábai elé. Élete így boldogan kezdődik.

A román állami most osztja ki a következő nagy nyereményeket:

8 millió
3 millió
2 millió
19 darab
1 millió

A legszerencsésebb a nyeremény 13.000

Huzás május 3-án

A román állami osztálysorsjegy

Bánáti főelárusítók:

Temesvári Bank és
Kereskedelmi R.-T.
Központja és fiókjai

Leszámitolóbank Rt.
Belvárosi fiókja
Bul. Reg. Ferdinand

Központi Bank
üzlet és Keres.
Strada Alba

— Megmérgezik az utca levegőjét. Az Erzsébetváros egyik forgalmas utcája, a Strada Porumbescu, azelőtt Tírol-utca. Ebben a csendes utcában az utóbbi időben tűrhetetlen viszonyok uralkodnak. Nem lehet az utcán járni és még kevésbé lehet az ablakokat nyitva tartani. Olyan nagy a kiállhatatlan büz. Hetek óta naponta nehéz trágyás szekerek járnak arra rendszeresen. Nagyon kívánatos volna, ha kiltanák a trágyás szekereket ebből az utcából. Elvégre ezek a város szélén is járhatnak.

— A világtalanok világa. A Bánsági és Körösvidéki Szociális Intézmény által rendezett előadássorozat keretében holnap, vasárnap délelőtt feltizenkét órakor a felsőkereskedelmi iskola dísztermében Popoviciu Virgil dr. szemorvos tart érdekes előadást a következő címmel: A világtalanok világa a timisoarai-temesvári vakok nyilatkozatai alapján. Popoviciu Virgil dr. megismerteti a közönséget a vakok helyzetével, egyben kísérletet tesz, hogy módot találjanak ezen szerencsétlenek problémájának megoldására. Az előadásra a belépés díjtalan és az érdeklődőket ezuton is meghívják.

— Rácselt egy nagy fa. Az a neményes fakitermelésnél alkalmazott n y á k János munkást súlyos szerencsés érte. Fadóntés közben egy tükfükfa a munkásra zuhant és gélyosan megsértette. Bosnyák János lították a lugosi kórházba.

SZERKESZTŐI ÜZENET

T. B. C. 1. Nem tudunk olyan világ áttörténetében, hogy a tyu volna vitatkozni a tojjással. 2. Igy volentörünk szívesen rendelkezés tanácsal, hogy lehet-e egy szem ugyanazon hivatása gyakorlásából lag keletkezett ügyeket azok me egy cikkben összefoglalni. 3. Lehet példák ismételtlen igazolták — hogy katolikusvöltának állandó kihangs mellett gyűlölködő érzetét nem tudani. Ez egyházi személy ellen is hat, ha nem áll be bizonyos — nem — érdekek szekértolagotójának. tudunk több magyar lapról, mely kozatot közölt volna. Mi nem ké nem kaptunk ilyen nyilatkozatot.

Április 29-én
délután
fél 5 órakor

Közkívánatra
Madarász operett
a városi színházban

Mozi-helyár
ka!
30, 25, 20,
lei

Közgazdaság

Érvényesek a budapesti nemzetközi vásár utazási kedvezményei

Estek ma egy aktuális téma. Ez a május 4-én megnyíló Vásár, amelyre közel 1700 tele be részvételét. A vásár a népes bővítése ellenére is számos pavillonokkal, tele a ár variációt mutató külön 2-án megindul a vásár idején is. A külföldi közönség a 27-től kezdve igénybe veheti a kibocsátott vásárigazolványok útján biztosított összes kedvezményeket. Az első helyen ezek

sorában a vízummentes határátlépés áll. Még ennél is nagyobb a jelentősége a vásárigazolvány által biztosított utazási kedvezménynek. A prilis 27-től kezdve a külföldi közönség Magyarországon 50%-os utazási kedvezményben részesül. A vásárigazolvánnyal a közönség április 14-ig, vagyis a május 4-től 14-ig tartó Budapesti Nemzetközi Vásár utolsó napjáig utazhatik kedvezményrel Budapestre. A visszautazás tekintetében ezek az utazási árengedmények május 4-ének déli 12 órájától kezdve május 22-ének éjfélig érvényesek.

Készül az állami költségvetés. Tegnap délután Slavescu pénzügyminiszter előnöklete alatt összeült a kamara és a szenátus együttes pénzügyi bizottsága. Az ülés kizárólag a költségvetéssel foglalkozott. Az ülésen leszögezték azokat az elveket, amelyek alapján az egyes miniszteriumok költségvetését letárgyalják és egyben kijelölték a költségvetés előadóit is.

Adóhivatali főnöki vizsgák. Az itteni pénzügyi kerületben létesítendő adóhivatali főnöki állásra jelentkező pályázók vizsgáztatása véget ért. A vizsgabizottság, amelynek elnöke Tanasescu István fővárosi pénzügyi felügyelő volt, százhatvanhárom jelentkezőt vizsgáztatott, akik közül száztizennel sikerrel vizsgázott. A legjobb három közülük adóhivatali főnöki, míg a többi adókiirendeltségek főnöki állására terjesztik elő.

MEGÉRKEZTEK A KISÁNTÁNT GAZDASÁGI SZAKÉRTŐI. A kisántánt állam-szövetség gazdasági tanácsának konferenciája hétfőn kezdődik, de a kisántánt államok gazdasági szakértői már megérkeztek a fővárosba. A tanácskozás első pontjaként a kisántánt államok vasutainak együttműködéséről fognak tárgyalni.

Visszaállítják a hármas pénzügyigazgatóság rendszerét. Az itteni pénzügyigazgatóság három osztálya — mint ismeretes — áprilisban kettőre olvadt le, amennyiben a közvetlen és közvetett adók behajtását intéző pénzügyigazgatóságok egybeolvadtak és azok élére Margand dr. pénzügyigazgató került, míg Cadariu pénzügyigazgatót az oravcai pénzügyigazgatóság vezetésével bízták meg. A pénzügyi kerületi felügyelőséghez tegnap miniszteri rendelet érkezett, amely a hármas pénzügyigazgatóság rendszerét visszaállítja. Május elsejével tehát az adókat már megint külön működő pénzügyigazgatóságok hajtják be.

Megszűnik a Goldhaus-cég. A bányási kereskedelem ismét szegényebb lesz egy ismert vállalkozással. Goldstein Rezső, a kitűnő hírnévnek örvendő Goldhaus textilárúháza tulajdonosa, negyven évi munka után visszavonul az üzletből. Még néhány napi végkiürítés lesz tovább leszállított árákkal és azután a Goldhaus, amely a Bányás minden rétegében szolidaritásáról volt ismeretes, véglegesen bezárul. A tulajdonos két fia, akik az üzletben tevékenykedtek, Berlinbe távoznak, hogy tizenegy év óta ott tartózkodó bátyjuk, Gáspár dr. a színes film feltalálójának munkájában közreműködjenek. Bizonyára rövidesen elkövetkezik az idő, amikor a Gáspárcolor találmány szerint előállított színes filmek hozzánk is eljutnak, ahonnan azok feltalálójának utja kiindult.

Ipari és mezőgazdasági kiállítás Zombolyán. Zombolyán pünkösdkor ipari, mezőgazdasági és háziipari kiállítás lesz, amely-

nek előkészületei serényen folynak. Már lépéseket tettek arra vonatkozólag, hogy a vasut a kiállításra olcsó különvonatokat indítson és így lehetővé tegyék a vidéki iparosoknak a kiállítás keretében megrendezett ipari kongresszuson a megjelenést. A kongresszus napirendjén mindazok a kérdések szerepelnek, amelyek az iparosokat állandóan foglalkoztatják.

A hetipiac árai. A tegnapi hetipiacot már a tavaszi zöldségtermékek uralták. Olyan nagy mennyiségben voltak felhalmozva az árusok előtt, hogy még a déli órákban is bő választék kínálkozott a vásárlóknak. A zöldségtermékek közül — melyeknek árai némi esést mutatnak — nem változtak a múlt hét piaci árai. Fejes saláta 1 lei, töltötti való kalarabé 3—4 lei, uborka 8—10—12 lei, zöldpaprika 2—3 lei, egész kicsi fej karfiol 5—6 lei darabonként, sóska 6—7 lei, paraj 7—8 lei, spárga 20—25 lei kilónként, egres levegnek való 18—20 lei literje, retek, zöldhagyma csomója 1 lei, tojás darabja 70 bani, libacomb 25, mellehusa 30, libamáj 80—100, libaháj 30—35, libaprólek 12 lei kilónként, rántani való csirke 35—40—50 lei párja.

Szilárd a buza és a tengeri ára. A buza és a tengeri ára továbbra is szilárd, míg a takarmánytermék ára ugyancsak a tartós szárazság miatt emelkedést mutat. Az üzleti forgalom, a búzát kivéve, élénk. Export csupán tengeriben van, de a lanya külföldi árak miatt az is csökken. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 350 lei, 77—78 kilós torontáli buza 360 lei, ótengeri 185 lei, örökűpes új tengeri 170 lei, zab 190 lei, árpa 180 lei, tökmag 730 lei, napraforgómag 280 lei, 30/70-es kismalmi liszt 540—550 lei szákkal együtt, takarmányliszt 200 lei, korpa 170 lei szákkilónként és szák nélkül.

FIZESSEN ELŐ A DÉLI HIRLAPRA

A Zsidó Nőegyletek

Tombola táncteadélutánja

minden szám nyer

a Zsidó Aggokháza javára, vasárnap, május 6-án a Ferdinand-szálló termeiben

Eszterházi Andrus

Átköszöntött trón

A Habsburg-uralkodó tragédiája

98. folytatás.

Szerint öfelségének nem lehet rézházi ájtatoskodás vigaszában? — kérte Eszterházy.

— Dehogy, — válaszolta barátságosan a püspök — amikor a tiltás teljesültem, azonnal intézkedtem, és kastély egyik szobáját kápolná-
— rendezték be. Ez még ma megtörtént — mondta reggel magam avatom fel a trónra, misét mondok benne és a feladat kiszolgáltatom a szentséget.

— Hogy a felségek mennyire jámborak és hogy nem élhetnek a mise nélkül — tudom, hogy a királynak és a királynéknak a jelen viszonyok között a szükség van az egyház támogatására. Magam vittem volna föl a trónra Estazia-villába, ha ön, gróf ur, nem jött volna hozzám.

— Köszönöm, eminenciád, a király nem enged, hogy ilyen kedves és kielégítő látogatást talál.

— Eszterházy grófnak ekkor eszébe jutott a püspök előtt is szóvá tenni a titokzatos ködnek a kérdését.

— A püspök arca elkomorodott.

— Degen, ez a köd már nekem is gonoszított a király miatt. A köd Afrika szökevényeként jelentkezik. Kellemetlen, de fojtó. Gyilkos ködnek nevezik. Azt látom róla, hogy igen veszedelmes a

tüdőre. A nép fél ettől a ködtől. Ez az oka annak is, hogy az itteni cselédség nem akarja az estét a hegytetőn tölteni. A köd ugyanis csak ott jelentkezik. Reméljük azonban, hogy a királyi családnak nem lesz különösebb ártalmára, mert hiszen úgy tudom, Középeurópában igen gyakori a köd.

Eszterházy hűségesen beszámolt a királynak utja eredményéről. Amikor Károly megtudta, hogy nem szabad lemennie a városba, minden felindultság nélkül belenyugodott.

— Azt hiszem, — mondotta — ninccsen valami különös látnivaló Funchalban, hogy sajnálom kellene, amiért nem nézhetem meg.

Láthatólag jól esett neki, hogy a püspök gondolt rája és intézkedett a kápolna felállításáról.

Eszterházy említette a ködöt is. Mint különös természeti tüneménnyel szökevény. Csak azóta jelentkezik, amióta az Estazia-villa áll. Azelőtt hire-hamva sem volt. Elmondta a köd keletkezésének elméletét is. A páras szél, amelyet magasan való utjában a villa megakaszt, gomolygába verődik és úgy keletkezik a funchal köd.

— Majd csak megleszünk valahogy ezzel a köddel is, — jegyezte meg a király.

A délután folyamán megjelent a villában a sekrestyés vezetésével több férfi és a királyné által kijelölt szobában berendezték a kápolnát. A kápolna oltárára maga Zita királyné helyezte a csokrot, amelynek virágait a villa kertjében szedte.

Nagyon bensőséges és megható ünnepe volt, amikor Serafino Timotti püspök több kanonok és ministráns kíséretében megjelent az Estazia-villában és a kápolnát felszentelte. A püspök, aki valamikor hosszú éveken keresztül tartózkodott Rómában és az olasz nyelvet jól bírta, ezen a nyelven, amelyet a királyné és a király is beszéltek, mondta el a szentbeszédet.

Azután következett a mise, amely alatt a király és a királyné állandóan térdeltek a számukra odakészített imaszólamon, majd az áldozáskor magukhoz vették az oltári szentséget.

A püspök, aki a szertartás végén, amikor papjai már eltávoztak, ott maradt a villában villásreggelire, megígérte, hogy hetenkint egyszer-kétszer maga is eljön, más napokon pedig káplánt fog küldeni.

Károly és Zita megkönnyebbülten érezték magukat. Nagy lelki vigasz volt számukra az, hogy nem kellett lemondaniuk a mindennapi miséről.

Azán eljött egy nap, amikor végre megérkeztek a királyi gyermekek és azok nevelői.

Károly még erre az alkalomra sem kért engedélyt, hogy a kikötőbe meheszen. Zita királyné Boroviczenyné és Eszterházy gróf kíséretében várta a hajót.

Végre megérkezett a gözös és Hunyadi József gróf kiszállott belőle a királyi család fiaival, leányával. Zita izgalmasan és örömben azt sem tudta, hogy melyiket ölelje magához elsőnek, melyiket csókolja meg legelőbb.

Félóra mulva aztán ott voltak mind-

nyáján már a villában. A heves viszontlátási jelenet megismétlődött, amikor a hat gyermek viszontlátta apját, Károly királyt.

Együtt voltak tehát valamennyien amaz októberi nap óta megint, amelyen Svájcban elváltak egymástól. Károly és Zita akkor névleg autókirándulásra mentek, de valójában repülőgépen Magyarországra indultak. Ki gondolta volna akkor, hogy utazásuk végső állomása Madeira szigete lesz?!

Hangos, derűs, vidám, kacagásos lett az Estazia-villa. A gyermekek hangos zsvajva kora reggeltől késő estig nem csitult el. Még a szülőiket is fel tudták vidámitani.

Károly valóban jól érezte magát. Megfeledkezett minden bujáról és gondjáról. Nem gondolt az elvesztett trónra, a szertefoszott hatalomra. Nem volt most király, csak apa volt, aki boldog, ha a gyermekei boldogok.

Azán egy napon hirtelen jelentkezett a gyilkos köd.

Mintha ki akarná pótolni azt, hogy hosszú heteken keresztül nem mutatkozott. Sokkal sűrűbb, sokkal áthatolhatatlanabb, sokkal fojtóbb volt, mint valaha.

A királyi család a villa legbensőbb szobáiba menekült, azonban a köd — ha csak láthatatlan részecskék formájában is — oda is utánuk furakodott. Érezték torkukban reszelős hatását, köhögés fogta el valamennyiüket. Borzasztó volt nézni a szegény gyermekeket.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, április 28. Bucuresti. 1: Gramofonzene. 8.20: Hangverseny. 9: Frenkel István hangversenye. 8.20: Zenekari hangverseny. Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 1.5: Fiedler Klára és Kertay Ferenc hangversenye. 2.30: Szalonzenekari hangverseny. 3.40: Hírek. 6: Egy magyar tengerkutató naplójából. 6.30: Gramofonzene. 7.30: Magyar Imre cigányzenekari hangversenye. 7.50: Rádió- a rádióról. 8.35: A krasznajarszki tábor élete és a hadifogság kulturáltékei. 11.30: Zenekari hangverseny. Bécs. 1.10: Hangverseny. 5.25: Mandolinzene. 6.30: Szimfonikus hangverseny. 8.5: Énekari hangverseny. 11.20: Jazz-zene. Belgrad. 12: Gramofonzene. 1: Zenekari hangverseny. 5: Gramofonzene. 6.30: Táncczene. Berlin. 5: Könnyű

zene. 7.20: Gramofonzene. 11: Táncczene. Lipce. 5: Filharmonikus hangverseny. 7.15: Gramofonzene. 7.50: Hangverseny. 9.45: Olasz hangverseny. 11: Táncczene. Milánó. 6.10: Táncczene. 8.40: Gramofonzene. 9.45: Zenekari hangverseny. Róma. 6.10: Könnyű zene. 8.40: Gramofonzene. 10: Operaelőadás. Strassburg. 5.15: Gramofonzene. 5.30: Táncczene. 7.30: Szórakoztató zene. 8.45: Gramofonzene. 9.30: Hangverseny. 11.30: Táncczene. Stockholm. 5: Ukrán népzene. 6.45: Gramofonzene. 8.30: Táncczene. 11: Könnyű zene

Vasárnap, április 29. Bucuresti. 12: Rádiózenekar. 1: Lemezek. 6: Zenekar. 8.20: Lemezek. 9: A paradicsom zuga, operettelőadás. Budapest. 10.15: Hírek. 11: Egyházi ének, szentbeszédet mond Tóth Tihamér. 12.15: Evangélikus istentisztelet, prédikál Raffay Sándor püspök. 1.30: Operetrészteltek, szünetben Papp Jenő rádiókrónikája.

3: Hanglemezek. 4: Időszertű gazdasági tanácsadó. 4.45: Cigánymuzsika. 5.30: Balassa Bálint. Feja Géza dr. előadása. 6: Baranyi János zongorázik. 6.30: Indiai ünnepek, Baktay Ervin előadása. 7: Sportoljatok lányok! Dáni Baba előadása. 7.15: Szimfonikus zenekar. 8.10: Sporthírek. 8.25: Tavasszi hullámok. 9: Közvetítés Szombathelyről. 11: Hírek. 11.15: Cigányzene. 12.15: Jazz. Bécs. 12: Az osztrák-magyar kézi labdamérkőzés II. félidejének közvetítése. 12.55: Szimfonikus hangverseny. 4.30: Vonósnyegyes. 8.20: Zathureczky Ede hegedül. 10.15: Fuvós zenekar. Belgrad. 1.15: Rádiózenekar. 8: Táncclemezek. 8.30: Rádiózenekar és Zsifkovic művész. 9.50: Gárdazzenekar. 11.40: Táncclemezek. 12.30: Cigányzene. Berlin. 1: Déli zene. 3.15: Tarka lemezek. 5: Szórakoztató zene. 9: Rádiózene és ének. 11.20: Európa birközöbajnokság döntője Rómából, majd szórakoztató zene. Ró-

ma. 1.30: Lemezek. 9: Lemezláhangverseny. Prága. 4.30: verseny. 7.50: Haydn ismeretja. 8: Lemezek. 8.30: Rádiózeburg. 3.30: Szimfonikus harOrosz énekhangversenye. 3.30: pin-művek zongorán. 11: Zen1.15: Csajkovszkij hangverserber-lemezek. 7.40: Jazz-műve9.50: Operaelőadás közvetítésScalából. Zágráb. 9.15: 11.15: Táncczene.



Apróhirdetések

Házasság

Magas termetű

jómegjelenésű, csinosnak mondott 30 éves félárva hajadon vagyok. Miután kis faluban élek, nincsen alkalmam ismeretségre szert tenni és ezért ez uton keresem komoly és szorgalmas férfit ismeretségét házasság céljából. Hozományom 100 hold tehermentes jó termőföld és készpénz. Kizárólag komoly szándékú férfi teljes feladó címmel ellátott levelet „Keresztény” jeligére a kiadóba kérek. (941)

Alkalmazás

Józsefvárosi fiókunk

vezetésére gyakorlattal bíró mozgékony, kisebb óvadékkal rendelkező egyént keresünk. „Promontorul” Aradhegyaljai szállónagybirtokosok szövetezete, I., Bulv. Reg. Maria-Liget-ut 4, Timisiana mellett. (892)

Keresek

mindenes szakácsnőt jó bizonyítvánnyal. Május 1-ére jelentkezni H a r i n g Gusztáv, Löffler C-palota, délután 1—4-ig (959)

Megbízható mindenek

leányt keresek éves bizonyítvánnyal május 15-ikére. Cim a kiadóban. (960)

Megérkeztek

Sovignon Sec, Mézédés, Furmint, Bakator, Rizling, Ménesi vörös és 1918-as évbeli Mokrai fajbor különlegességeink. Kérjük megtekinteni „PROMONTORUL” Aradhegyaljai Szállónagybirtokosok borházait I., Bul. Reg. Maria-Liget-ut 4. IV., Fröb-ü. 44 Telefon 9-13 Telefon 7-81

Állást keres

Házmesteri állást

keres gyermektelen házaspár. Cim a kiadóban.

Apolónének

azonnalra ajánlkozik középkorú özvegy nő, hosszú bizonyítvánnyal. Vidékre is megy. Cim - kiadóban. (898)

Leépített banktisztviselőnő

pénztárhoz vagy bármily irodai munkát csekély fizetésért vállalna. Cimeket a kiadóba kérek. (1020)

Házmesteri állást

keres házaspár, kik bármily foglalkozást vállálnak. Cim a kiadóban. (956)

Takarítást vállalok

lakás eilenében és esetleg kézimunkákat is elkészítésre vállalok. Cim: Palánka-utca 1, özvegy Szalayné (szívességéből). (939)

Képesített jegyző

leépített tisztviselő, ki a román, német és magyar nyelvet szóban és írásban bírja, önálló munkaerő, könyvelésben és gépirásban jártas, gyors és pontos számoló, 24 évi irodai gyakorlattal azonnali belépéssel bármily alkalmazást vagy megbízást vállal. Demeter Lajos, Timisoara I., Piata Unirei 8, I. em. 11. (936)

Gyermek mellé

német, magyar nyelvtudással intelligens nő állást keres. Cimeket a kiadóba kérek. (951)

Adás-vétel

Sürgősen eladó

szalon garnitúrák, szekrények, könyvszekrények, asztalok, íróasztalok, rézmű, lámpák stb., jó állapotban, jutányosan. Belgiana, Barbes, keresk. ügynőség, I., Str.Eminescu-Zápolya-utca 7. Telefon 22-80. (141)

Eladó

egy használt sötétkék, egy szürke angol kosztüm és egy ruha. Megtekinthető délután 2—4 óra között IV., Str. I. C. Bratianu-Uri-ü. 2, III. em. 2. (948)

Kis jégszekrényt

használt, de jókarban lévő megvételre keresek. Fischer, Elite-palota, II. em. 17. (952)

Motorkerékpár

500 cm³ Raleigh-gyártmány, val, komplett villanyvilágító gástalán állapotban eladó. Te IV., Str. Gen. Foch-Fröbl-ü. 8

Igazi keleti

perzsák: összekötők, átvé ebédli, ugyszintén csodaszép óriási választékban, fantasztik árban kaphatók Sternberg-né

Családi ház

2 szobás, stb. udvarhelyisége kerttel (560 négyyszögöl), Ujk utcán, villamosnál, előnyösen g e l m a n n, Freidorf.

Szép pedál-cimbalon

2000 leiert eladó. Cim a kiadó

Lakás

Szép udvari lakás új házban, fürdőszoba, villany kerttel olcsón kiadó. III., Pia Kereszt-tér 2.

Összkomfortos

modern 4 szobás utcai I. em. lak 1-re kiadó. Anker-palota, Str. B Érdeklődőknek Ford-képvisel felvilágosítást.

Ha egészséges, napsugar

lakásban óhajjt lakni, nézze zsefváros, Andrei Murasiu-N szám alatt yjonnan épülő, tel forttal ellátott egy- és kétszobá kat. Kiadó augusztus 1-re.

Olcsón kiadó

földszintes belvárosi 1—2 szob szerűbb lakás vízvezetékekkel, vi esetleg butorozottan. Cim a kiad

Kiadó

2—3 személynek különbejárat szoba fürdőszobahasználattal. kinthető 10—12 között délelőt kivéve vasárnap. IV., Bulev, B Kossuth Lajos-ü. 13.

Eladó

új, modern diófalószoba. F asztalos, IV., Str. Camélie-Rózs 2-es villamos végállomás.

Különítele

Tennis pályámra

felveszek egyes játékosokat. Kül dő és haladó csoportok. A tenni órákra is bérelhető. Ugyanott tanítás. Autó Club-pálya 16/c.

Nem társasutazás és mégsem drágább!

Olcsó utazás a budapesti nemzetközi vásárra egyéni utlevéllel

Elutazás április 28-tól május 14-ig bármikor
Visszautazás május 4-től május 20-ig bármikor

Ha nincsen utlevele, szívesen segítjük annak megszerzésében. A három hónapig érvényes utlevél, az oda- és visszautazásra érvényes vasúti jegy, számos kedvezményre jogosító vásárigazolvány, valamint

utólagos vizum két pengő 50 fillérért a nálunk való jelentkezéssel beszerezhető.

III. oszt. gyorsvonati jegy, Timisoara—Budapest és vissza, utlevél és vásárigazolvány 1700— lei

II. oszt. gyorsvonati jegy, Timisoara—Budapest és vissza, utlevél és vásárigazolvány 310— leiel több

Saját utlevéllel III. oszt. gyorsv. oda és vissza igazolvánnyal 790— lei

Ugyanaz II. oszt. gyorsvonattal 1100— lei

Jelentkezés kizárólag

Déli Hírlap kiadóhivatala

Timisoara / Telefon 2-52